

Aqua Timez, No Rain, No Rainbow

Nishibi wo maeni tachiagaru jiyuu higashi ni nobiru kodoku to iu kage
Ki wo nuku to kanashimi ga afuredasu
Mujikaku ni hito wo kizutsuketa koro no koto wo tsugunaenu mama de

Tenohira to hiza wo suri muite naita kaerimichi ga ukande kieru
Houkago no rouka de suki na ko to surechigatta toki no kirameki ga kasumu

Namida wo otosu to ashimoto kara niji ga kakaru you na rakuen ni tadoritsuku
Tadoritsuita totan (KEETAI) no (ARAAMU) ga boku wo genjitsu ni yobimodosu

Toki toshite hito wa kizutsuita bun kizutsuke you to suru mono
Toki toshite hito wa aishita bun ai sare you to suru mono
Tsugi kara tsugi e to genjitsu wa tada
Risou wo oikoshite mirai e to susunde yuku

Hidoku sabishii kaerimichi hito koishi sa wo tsurete aruki tsuzukeru
Michi no achikochi ni chirakaru chiisa na ii wake ni
Tsumasaki wo butsuke nagara aruku
Never too late ososugiru koto wa nai
Sono kotoba wo shinjite miyou ka muzukashiku kangaezu
Rikutsu no sotogawa ni yarubeki koto ga aru yari nokoshita koto ga aru n'da

Boku no imamade no jinsei wa kesshite subarashii mono de wa nakatta
Semete kyou kara wa hikari wo utaou ima nara mada maniau hazu
Kirei de azayaka na hikari janakutemo nagedasu yori wa ii
Saa yami wo kuguri nukete

No rain, no rainbow te wo sora ni kazase
Harewataru sora ni inori wo kanaderu you ni
</lyrics>

English Translation
</lyrics>

In the front of setting sun we stand up freely
A shadow called loneliness extends to the east
Surpass the feeling, the sadness overflows
In the unconsciousness, people get hurt
as the time couldn't compensate

The return trip in which we're grazing the palm on the knee, cried
floating and disappear
On the after school's corridor
at the time we and the beloved girl missed each other
The sparkle grew hazy

The tears that falls, at our feet the rainbow raises
struggle on to the paradise
Struggling just now, the alarm in the hand
calls me back to the reality

Sometimes there's a part in which people got wounded
Getting wounded is a natural thing to attempt
Sometimes there's a part in which people love someone
Loving someone is a natural thing to attempt
one after another, only the reality
passing the dream, we continue progressing to the future

The rough, lonely return trip
leading people to continue walking with the beloved one
scattered in the road here and there
With little good cause
we run on our tiptoe

never too late to be not too late

do you believe in those words?
It's difficult to not consider it
With the reason outside
there's a motivation
to leave something undone

Until now I've never been so alive
without those wonderful things
At least from now let's sing the light
As for now yet to fit the space
there doesn't have to be a beautiful brilliant light
more than we've sacrificed
The darkness escapes from the side door

No rain no rainbow, let's raise our hands to the sky
No rain no rainbow, let's raise our hands to the sky
No rain no rainbow, let's raise our hands to the sky
No rain no rainbow, let's raise our hands to the sky
The prayer played across the cleared up sky